

Abbinamento con dispositivi Bluetooth

- 1. Stampare un report di setup. Prendere nota dell parametro BT ADDRESS. Accertarsi che il parametro INTERFACE della stampante sia impostato su BLUETOOTH e, per i modelli MY3-A, che il parametro BT AUTORECONNECT sia impostato su DISABLED.
- 2. Selezionare la vostra stampante (<dispositivo_BT ADDRESS>) dall'elenco proposto dal dispositivo Bluetooth. Per ulteriori informazioni consultare il Manuale Utente.

1

PRINTER SETUP

PRINTER TYPE = <device name>
HEAD VOLTAGE [V] = 07.64
HEAD TEMPERATURE [°C] = 20
BT Address = <BT address>
Interface: Bluetooth
BT Autoreconnect: Disabled
Pairing BT: Disabled
Autofeed: CR Disabled
Print Mode: Normal

2

76100000006300
76200000006600

Precauzioni di utilizzo
Precautions on use

Non ostruire l'uscita carta in fase di stampa

Do not block the paper output during printing

Non tirare la carta in fase di stampa

Do not pull the paper during printing

Non premere contemporaneamente i due tasti durante l'accensione

Do not press both keys simultaneously during power up

Dopo aver inserito il dispositivo nella tracolla, verificare che l'uscita carta non sia ostruita

After inserting the device into the shoulder bag, check that the paper output is not blocked

Non premere il tasto FEED mentre si inserisce il dispositivo nella tracolla

Do not press the FEED key while inserting the device into the shoulder bag

Seguire tutte le indicazioni e le istruzioni riportate nella documentazione relativa al dispositivo

Follow all indication and instruction given in the documentation related to the device

Specifiche
Specification

GENERALI	GENERAL	
Interfaccia	Interfaces	USB 2.0 Full speed
		MY3 = Bluetooth= 2.0 MY3-A = Bluetooth= 3.0
Sensori	Sensors	Head temperature, paper presence
Memoria grafica	Graphic memory	4 logos (576 x 460 dots)
Emulazione	Emulation	CUSTOM/POS
DISPOSITIVO	DEVICE	
Risoluzione	Resolution	203 dpi (8 dot/mm)
Metodo di stampa	Print method	Thermal fixed head
Modo di stampa	Printing mode	Normal, 90°, 180°, 270°
Formati di stampa	Printing format	Height/width from 1 to 8, expanded, negative, underlined, italic
Font di caratteri	Character fonts	MY3 = PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC858 (euro) MY3-A = PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC866, PC858 (euro)
Velocità di stampa	Printing speed	Max 80 mm/s (1) (2) (3)
Larghezza di stampa	Printing width	72 mm
CARTA	PAPER	
Tipo di carta	Type of paper	Thermal rolls, heat-sensitive side on outside of roll
Carta consigliata	Recommended paper	from 55 g/m² to 100 g/m² KANZAN KF50 and KP460 MITSUBISHI PF5067 and TL4000
Spessore	Paper thickness	from 61 µm to 100 µm
Larghezza	Paper roll size	76.2 ± 0.5 mm
Diametro esterno rotolo	External roll diameter	Max Ø45 mm
Fine carta	Paper end	Not attached to roll core
Diametro interno anima	Internal roll core diameter	12 mm ± 1 mm 25 mm ± 1 mm
Tipo anima	Core type	Cardboard or plastic

SPECIFICHE ELETTRICHE	ELECTRICAL SPECIFICATION	
Alimentazione	Power supply	MY3 = from 12 Vdc to 24 Vdc ±10% (external power supply 18V) MY3-A = from 5 Vdc to 24 Vdc ±10% (external power supply 18V)
Assorbimento Medio ⁽³⁾	Medium consumption ⁽³⁾	0.3 A
Assorbimento Standby	Standby consumption	0.02 A
ALIMENTATORE	POWER SUPPLY	
Tensione di alimentazione	Power supply voltage	from 100 Vac to 240 Vac
Frequenza	Frequency	from 50 Hz to 60 Hz
Output	Output	18 V, 1 A
BATTERIA	BATTERY	
Batteria	Battery	Li-ion 7.4V 1500 mAh
Ricarica con alimentatore	Recharge with power supply	from 12 Vdc to 24 Vdc (300 mA)
Ciclo di ricarica	Recharge cycle	Max 3 hours ⁽⁴⁾
Autonomia in stampa	Battery life (print)	8 hour x 750 ticket
Autonomia in standby	Battery life (standby)	USB = 1 000 min. Bluetooth = 1 000 min.

CONDIZIONI AMBIENTALI	ENVIRONMENTAL CONDITIONS	
Temp. di funzionamen to	Operating temp.	from 15°C to 55°C ⁽⁵⁾
Umidità relativa	Operating humidity	from 10% to 85% Rh
Temperatura di stoccaggio	Storage temperature	
1 settimana	1 week	from -20 °C to + 60 °C
Fino a 3 mesi	Up to 3 months	from -20 °C to + 40 °C
Fino a 1 anno	Up to 1 year	from -20 °C to + 25 °C
DIMENSIONI	DIMENSIONS	
Lunghezza	Length	135 mm
Altezza	Height	61 mm
Larghezza	Width	105 mm
Peso	Weight	without paper 320 g with paper 400 g

NOTE:
(1): Dipendente dallo stato delle batterie, dalla tipologia della stampa e dalla temperatura ambiente.
(2): Rispettando la regolare pianificazione della pulizia delle parti del dispositivo.
(3): Riferito ad uno scontrino tipico CUSTOM (L.=10cm, Densità = 12.5% dots access).
(4): Con batterie completamente scariche.
(5): In carica da 0° a 45° C.

NOTES:
(1) : It depends by the battery status, the printing typology and the environment temperature.
(2) : Respecting the regular schedule of cleaning for the device components.
(3) : Standard CUSTOM receipt (L=10cm, Density = 12.5% dots on).
(4) : With completely discharged batteries.
(5) : In charge from 0° to 45° C.

CUSTOM S.p.A.
Via Berettine 2/B
43010 Fontevivo (PARMA) - Italy
Tel. : +39 0521-680111
Fax : +39 0521-610701
http: www.custom.biz

Assistenza Tecnica Clienti:
Email : support@custom.it

© 2017 CUSTOM S.p.A. – Italy. Tutti i diritti riservati. È vietata la riproduzione totale o parziale del presente manuale in qualsiasi forma, sia essa cartacea o informatica. La CUSTOM S.p.A. e le risorse impiegate nella realizzazione del manuale, non si assumono nessuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso, garantendo che le informazioni contenute nel manuale sono state accuratamente verificate. Ogni suggerimento riguardo ad eventuali errori riscontrati o a possibili miglioramenti sarà particolarmente apprezzato. I prodotti sono soggetti ad un continuo controllo e miglioramento, pertanto la CUSTOM S.p.A. si riserva di modificare le informazioni contenute nel manuale senza preavviso.

I contenuti multimediali preinstallati sono coperti da Copyright CUSTOM S.p.A. Altre società e altri nomi di prodotti qui menzionati sono marchi delle rispettive società. La citazione di prodotti di terze parti è a solo scopo informativo e non costituisce alcun impegno o raccomandazione. CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità riguardo l'uso e le prestazioni di questi prodotti.

LE IMMAGINI UTILIZZATE NEL PRESENTE MANUALE RIVESTONO PURO SCOPO ESEMPLIFICATIVO E POTREBBERO NON RIPRODURRE FEDELMENTE IL MODELLO DESCRITTO.

SE NON DIVERSAMENTE SPECIFICATO, LE INFORMAZIONI FORNITE NEL PRESENTE MANUALE SONO VALIDE PER TUTTI I MODELLI IN PRODUZIONE AL MOMENTO DELL'EMISSIONE DI QUESTO DOCUMENTO.

AVVERTENZE GENERALI

La CUSTOM S.p.A. declina ogni responsabilità per sinistri od ogni qualivoglia inconveniente, a persone o cose, derivanti da manomissioni, modifiche strutturali o funzionali, installazione non idonea o non correttamente eseguita, ambientazione non idonea alle protezioni o climatizzazioni richieste, carenze di manutenzione o di verifiche periodiche o di riparazioni in ogni caso non correttamente eseguite.



Il formato usato per questo manuale migliora l'uso di risorse naturali riducendo la quantità di carta necessaria per stampare questa copia.

CUSTOM S.p.A.
Via Berettine 2/B
43010 Fontevivo (PARMA) - Italy
Tel. : +39 0521-680111
Fax : +39 0521-610701
http: www.custom.biz

Customer Service Department:
Email : support@custom.it

© 2017 CUSTOM S.p.A. – Italy. All rights reserved. Total or partial reproduction of this manual in whatever form, whether by printed or electronic means, is forbidden. While guaranteeing that the information contained in it has been carefully checked, CUSTOM S.p.A. and other entities utilized in the realization of this manual bear no responsibility for how the manual is used. Information regarding any errors found in it or suggestions on how it could be improved are appreciated. Since products are subject to continuous check and improvement, CUSTOM S.p.A. reserves the right to make changes in information contained in this manual without prior notification.

The pre-installed multimedia contents are protected from Copyright CUSTOM S.p.A. Other company and product names mentioned herein may be trademarks of their respective companies. Mention of third-party products is for informational purposes only and constitutes neither an endorsement nor a recommendation. CUSTOM S.p.A. assumes no responsibility with regard to the performance or use of these products.

THE IMAGES USED IN THIS MANUAL ARE USED AS AN ILLUSTRATIVE EXAMPLES. THEY COULDN'T REPRODUCE THE DESCRIBED MODEL FAITHFULLY.

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED, THE INFORMATION GIVEN IN THIS MANUAL ARE REFERRED TO ALL MODELS IN PRODUCTION AT THE ISSUE DATE OF THIS DOCUMENT.

GENERAL INSTRUCTIONS

CUSTOM S.p.A. declines all responsibility for accidents or damage to persons or property occurring as a result of tampering, structural or functional modifications, unsuitable or incorrect installations, environments not in keeping with the equipment's protection degree or with the required temperature and humidity conditions, failure to carry out maintenance and periodical inspections and poor repair work.



The format used for this manual improves use of natural resources reducing the quantity of necessary paper to print this copy.

INFORMAZIONI GENERALI

SULLA SICUREZZA
Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità e le caratteristiche del prodotto:

- Leggete e conservate le istruzioni seguenti;
- Seguite tutti gli avvisi e le istruzioni indicate sul dispositivo.
- Non collocate il dispositivo su una superficie instabile perché potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente.
- Non collocate il dispositivo su superfici morbide o in ambienti che non garantiscono la necessaria ventilazione.
- Non fissare in maniera indissolubile un prodotto o i suoi accessori come gli alimentatori se non specificatamente previsto da questo manuale.
- Collocate il dispositivo in modo da evitare che i cavi ad esso collegati possano essere danneggiati.
- [Solo apparecchiature OEM] L'apparecchiatura deve essere installata all'interno di un chiosco o sistema che fornisca protezione meccanica, elettrica, antidur.
- L'impianto di rete deve essere conforme alle norme in vigore nel Paese in cui si intende installare l'apparecchiatura.
- Assicurarsi che nel luogo in cui si vuole installare il dispositivo, vi sia una presa di corrente facilmente accessibile e di capacità non inferiore ai 10A.
- Accertarsi che il cavo di rete in dotazione all'apparecchiatura, o che si intende utilizzare, sia compatibile con la presa disponibile nell'impianto.
- Assicurarsi che l'impianto elettrico che alimenta il dispositivo sia provvisto del conduttore di terra e che sia protetto da interruttore differenziale.
- Prima di ogni operazione di manutenzione scollegare il cavo alimentazione.
- Utilizzate il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta del dispositivo.
- L'alimentazione alla stampante deve essere fornita da un alimentatore di tipo SELV (definizione IEC60950-1 seconda edizione).
- [Solo apparecchiature DESK] L'alimentazione all'apparecchiatura deve essere fornita da un alimentatore di tipo approvato da CUSTOM S.p.A.
- Rispettare l'intervallo operativo dell'apparecchiatura e dei componenti accessori.
- Non ostruite le aperture per la ventilazione.
- Non introdurre oggetti all'interno del dispositivo in quanto essi possono cortocircuitare o danneggiare parti che potrebbero compromettere il funzionamento.
- Non intervenire personalmente sul dispositivo, eccetto che per le operazioni di ordinaria manutenzione, espressamente riportate nel manuale utente.
- L'apparecchiatura deve essere accessibile nelle sue componenti solamente a personale autorizzato ed addestrato.
- Eseguire periodicamente la manutenzione ordinaria del dispositivo al fine di evitare che accumuli di sporcizia possano compromettere il corretto e sicuro funzionamento dell'unità.
- Non toccare la linea di riscaldamento della testina a mani nude o con oggetti metallici. Non eseguire operazioni all'interno della stampante subito dopo la stampa, perché la testina ed il motore possono raggiungere temperature molto elevate.
- Utilizzare materiali di consumo consigliati o approvati da CUSTOM S.p.A.

GENERAL SAFETY INFORMATION

Your attention is drawn to the following actions that could compromise the characteristics of the product:

- Read and retain the instructions which follow.
- Follow all indications and instructions given on the device.
- Make sure that the surface on which the device rests is stable. If it is not, the device could fall, seriously damaging it.
- Make sure that the device rests on a hard (non-padded) surface and that there is sufficient ventilation.
- Do not fix indissolubly the device or its accessories such as power supplies unless specifically provided in this manual.
- When positioning the device, make sure cables do not get damaged.
- [Only OEM equipment] The equipment must be installed in a kiosk or system that provides mechanical, electrical and fire protection.
- The mains power supply must comply with the rules in force in the Country where you intend to install the equipment.
- Make sure that there is an easily-accessible outlet with a capacity of no less than 10A closely to where the device is to be installed.
- Make sure the power cable provided with the appliance, or that you intend to use is suitable with the wall socket available in the system.
- Make sure the electrical system that supplies power to the device is equipped with a ground wire and is protected by a differential switch.
- Before any type of work is done on the machine, disconnect the power supply.
- Use the type of electrical power supply indicated on the device label.
- These devices are intended to be powered by a separately certified power module having an SELV, non-energy hazardous output. (IEC60950-1 second edition).
- [Only POS equipment] The energy to the equipment must be provided by power supply approved by CUSTOM S.p.A.
- Take care the operating temperature range of equipment and its ancillary components.
- Do not block the ventilation openings.
- Do not insert objects inside the device as this could cause short-circuiting or damage components that could jeopardize printer functioning.
- Do not carry out repairs on the device yourself, except for the normal maintenance operations given in the user manual.
- The equipment must be accessible on these components only to trained, authorized personnel.
- Periodically perform scheduled maintenance on the device to avoid dirt build-up that could compromise the correct, safe operation of the unit.
- Do not touch the head heating line with bare hands or metal objects. Do not perform any operation inside the printer immediately after printing because the head and motor tend to become very hot.
- Use consumables approved by CUSTOM S.p.A.



IL MARCHIO CE APPLICATO AL PRODOTTO CERTIFICA CHE IL PRODOTTO STESSO SODDISFA I REQUISITI BASE DI SICUREZZA.

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali di Compatibilità Elettromagnetica e di Sicurezza Elettrica previsti dalle direttive 2006/95/CE e 2004/108/CE in quanto progettata in conformità alle prescrizioni delle seguenti Norme:
• EN 55022 Class B (*Limits and methods of measurements of radio disturbance characteristics of Information Technology Equipment*)
• EN 55024 (*Information Technology Equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement*)
• EN 60950-1 (*Safety of information equipment including electrical business equipment*)

Il dispositivo soddisfa i requisiti essenziali della Direttiva 1999/05/CE per le apparecchiature dotate di moduli emettitori intenzionali di onde radio. La Dichiarazione di Conformità e le altre certificazioni disponibili, possono essere richieste a support@custom.it, indicando il part number che si trova nell'etichetta prodotto o nella fattura di vendita.



INDICAZIONI PER LO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO

Il simbolo del bidone barrato sta ad indicare che lo smaltimento del dispositivo NON deve essere eseguito attraverso il normale ciclo di smaltimento dei rifiuti. Per informazioni maggiormente dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, fare riferimento alle indicazioni dell'autorità del vostro Paese per lo smaltimento di questi prodotti.

- Non smaltire queste apparecchiature come rifiuto municipale solido misto ma effettuare una raccolta separata.
- Il reimpiego o il corretto riciclaggio delle AEE è utile a preservare l'ambiente e la salute umana stessa.
- Secondo la Direttiva europea WEEE 2002/96/EC sono disponibili specifici centri di raccolta a cui consegnare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, ed è altresì possibile riconsegnare l'apparecchiatura al distributore all'atto dell'acquisto di una nuova equivalente.
- La pubblica amministrazione ed i produttori di AEE sono impegnati ad agevolare i processi di reimpiego e recupero dei RAEE attraverso l'organizzazione delle attività di raccolta e attraverso l'utilizzo di opportuni accorgimenti progettuali.
- La legge punisce con opportune sanzioni chi smaltisce abusivamente i RAEE.



THE CE MARK AFFIXED TO THE PRODUCT CERTIFY THAT THE PRODUCT SATISFIES THE BASIC SAFETY REQUIREMENTS.

The device is in conformity with the essential Electromagnetic Compatibility and Electric Safety requirements laid down in Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE inasmuch as it was designed in conformity with the provisions laid down in the following Standards:
• EN 55022 Class B (*Limits and methods of measurements of radio disturbance characteristics of Information Technology Equipment*)
• EN 55024 (*Information Technology Equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement*)
• EN 60950-1 (*Safety of information equipment including electrical business equipment*)

The device is in conformity with the essential requirements laid down in Directives 1999/05/CE about devices equipped with intentional radiators. The Declaration of Conformity and other available certifications can be requested to support@custom.it please providing the correct part number shown on product label or in the invoice.



GUIDELINES FOR THE DISPOSAL OF THE PRODUCT

The crossed-out rubbish bin logo means that used electrical and electronic products shall NOT be mixed with unsorted municipal waste. For more detailed information about recycling of this product, refer to the instructions of your country for the disposal of these products.
• Do not dispose of this equipment as miscellaneous solid municipal waste, but arrange to have it collected separately.
• The re-use or correct recycling of the electronic and electrical equipment (EEE) is important in order to protect the environment and the wellbeing of humans.
• In accordance with European Directive WEEE 2002/96/EC, special collection points are available to which to deliver waste electrical and electronic equipment and the equipment can also be handed over to a distributor at the moment of purchasing a new equivalent type.
• The public administration and producers of electrical and electronic equipment are involved in facilitating the processes of the re-use and recovery of waste electrical and electronic equipment through the organisation of collection activities and the use of appropriate planning arrangements.
• Unauthorised disposal of waste electrical and electronic equipment is punishable by law with the appropriate penalties.

GUIDA RAPIDA
SHORT GUIDE

MY3
MY3-A

CUSTOM®

www.custom.biz

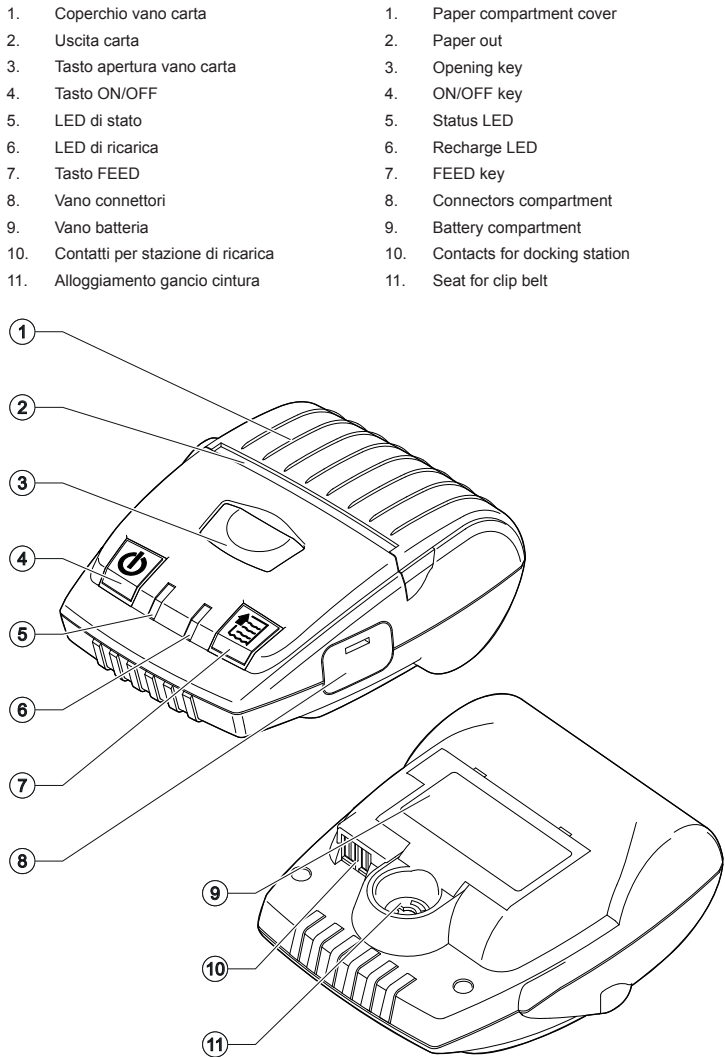
All rights reserved

Info@custom.biz - www.custom.biz
Tel. +39 0521 680111 - Fax +39 0521 610701
Via Berettine 2/B - 43010 Fontevivo, Parma (Italy)
VIA HEDDINGHUS

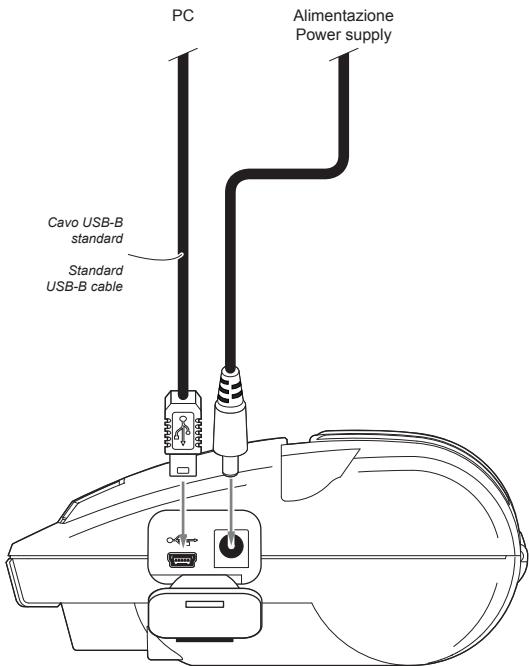
CUSTOM S.p.A.

Descrizione del dispositivo

Device description



Collegamenti
Connections

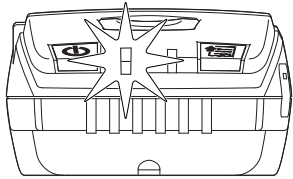


Segnalazioni LED di stato

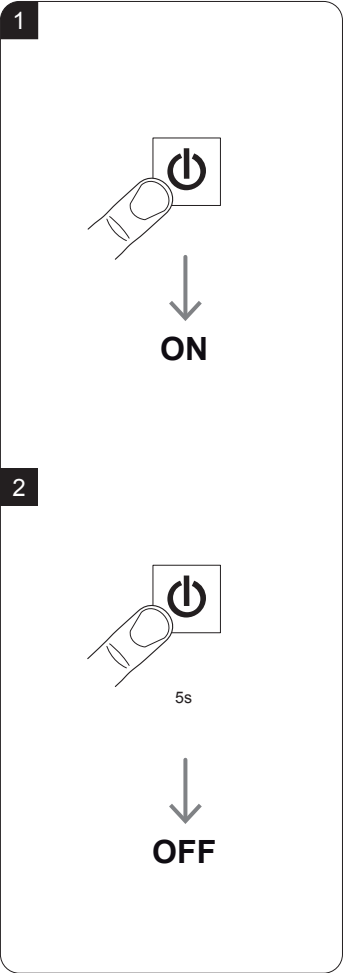
Status LED messages

	OFF	Dispositivo spento
	BLU	(Bluetooth) Dispositivo acceso: standby
	VERDE	(USB) Dispositivo acceso: standby (Bluetooth) Modalità basso consumo
	GIALLO	x2 Sovratemperatura testina x3 Fine carta x4 Livello batteria basso
	VERDE	x2 Errori di ricezione (Parità, frame error, overrun error) x3 Comando non riconosciuto x4 Time out ricezione comando

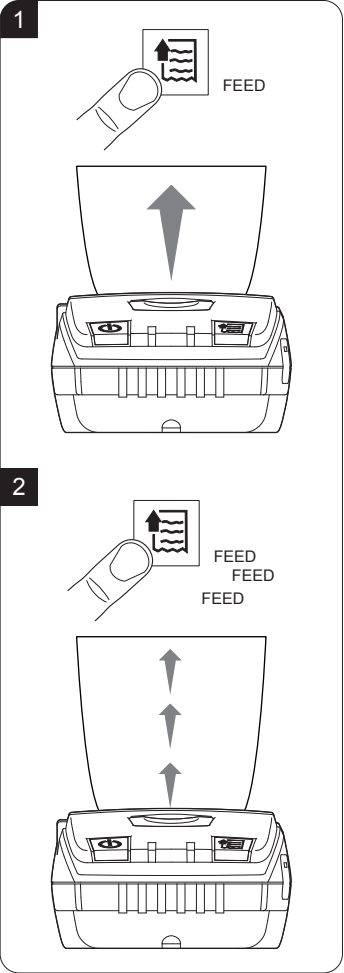
	OFF	Device off
	BLUE	(Bluetooth) Device on: standby
	GREEN	(USB) Device on: standby (Bluetooth) Low-power mode
	YELLOW	x2 Print head overheated x3 Paper end x4 Low battery level
	GREEN	x2 Reception errors (Parity, frame error, overrun error) x3 Command not recognized x4 Command reception time out



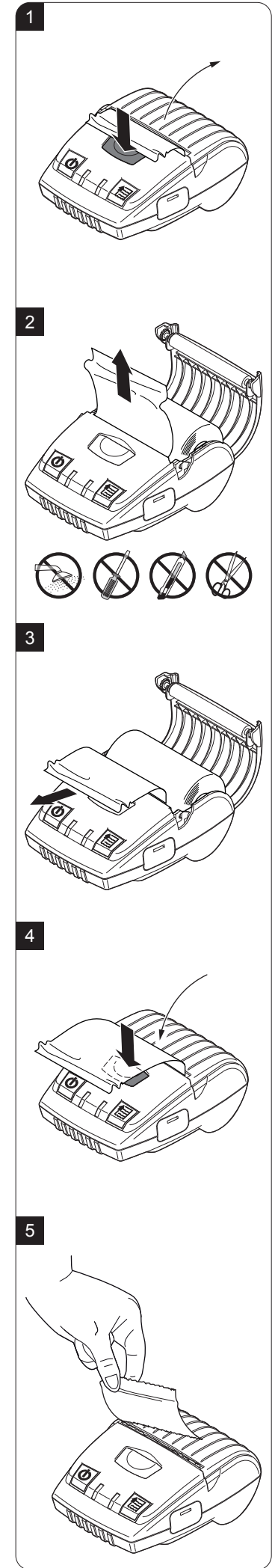
Accensione e spegnimento
Switch the device ON/OFF



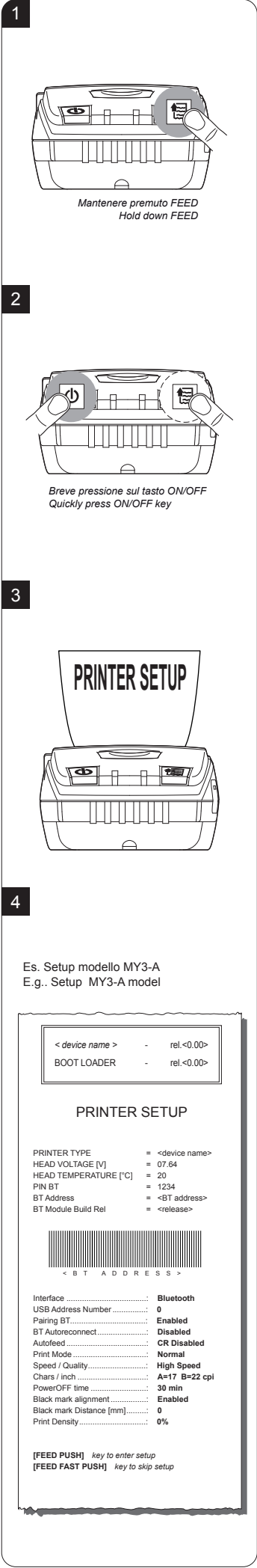
Avanzamento della carta
Paper feed



Inceppamento della carta
Paper jam



Modalità setup
Setup mode

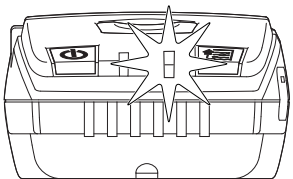


Segnalazioni LED di ricarica

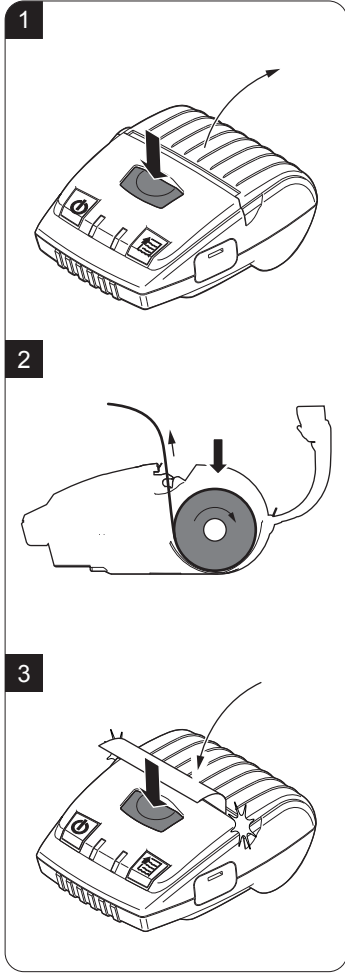
Recharge LED message

	OFF	Batteria ok
	ROSSO	x1 Guasto alla batteria
	ROSSO	- In carica
	VERDE	Ricarica completata

	OFF	Battery ok
	RED	x1 Battery fault
	RED	- Recharge
	GREEN	ReCharge Complete



Caricamento carta
Loading paper



Pulizia
Cleaning

